

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**TN/S/O/PRY**

11 avril 2003

(03-2036)

**Conseil du commerce des services  
Session extraordinaire**

Original: espagnol

## **PARAGUAY**

### Offre initiale

La délégation du Paraguay a fait parvenir au Secrétariat, le 10 avril 2003, l'offre initiale ci-après, en demandant qu'elle soit distribuée aux membres du Conseil du commerce des services.

---

#### Notes:

- 1) La présente offre initiale n'est pas un texte juridique et elle est présentée exclusivement aux fins de la négociation et dans le cadre des paragraphes 47 et 49 de la Déclaration ministérielle de Doha, compte tenu en particulier de la nécessité d'assurer un équilibre global dans les résultats des négociations de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). En ce sens, cette offre préliminaire pourra être élargie, modifiée ou retirée, pour autant qu'elle reste subordonnée à l'équilibre global susmentionné; aussi la République du Paraguay se réserve-t-elle également le droit de modifier et/ou de retirer cette offre au cours des négociations.
- 2) En ce qui concerne les questions liées à la réglementation intérieure et aux normes de l'AGCS, la République du Paraguay accorde la priorité à la négociation des disciplines horizontales dans le contexte du paragraphe 7 des Lignes directrices et procédures pour les négociations (S/L/93).

## PARAGUAY - OFFRE INITIALE D'ENGAGEMENTS SPÉCIFIQUES

Modes de fourniture:    1) Fourniture transfrontières    2) Consommation à l'étranger    3) Présence commerciale    4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<b>1. SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES</b>			
<b>1.B SERVICES INFORMATIQUES ET SERVICES CONNEXES</b>			
<b>1. Services informatiques et services connexes</b>  <b>(CPC 84, à l'exception des services d'horodatage et des services de certification numérique CPC 8432, 8433 et 8439)</b>	<b>1) Non consolidé</b> <b>2) Non consolidé</b> <b>3) Néant</b> <b>4) Non consolidé</b>	<b>1) Non consolidé</b> <b>2) Non consolidé</b> <b>3) Néant</b> <b>4) Non consolidé</b>	
<b>7. SERVICES FINANCIERS</b>			
<b>A. <u>Tous les services d'assurance et relatifs à l'assurance</u></b>  Assurances (sauf réassurance et rétrocession) (CPC 812)  Services de réassurance et rétrocession (CPC 81299)	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel d'encadrement et les spécialistes  1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel d'encadrement et les spécialistes	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel d'encadrement et les spécialistes  1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel d'encadrement et les spécialistes	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<b>B. <u>Services bancaires</u></b>			
Acceptation de dépôts et d'autres fonds remboursables du public (CPC 81115-81119)	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel d'encadrement et les spécialistes	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel d'encadrement et les spécialistes	
Prêts de toute nature, y compris le crédit à la consommation, le crédit hypothécaire, etc. (CPC 8113)	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel d'encadrement et les spécialistes	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel d'encadrement et les spécialistes	
Autres services auxiliaires de l'intermédiation financière (CPC 81331-81334)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel d'encadrement et les spécialistes	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel d'encadrement et les spécialistes	
<b>9. SERVICES DE TOURISME</b>			
<b>A. <u>Hôtellerie et restauration</u> (CPC 641-643)</b>	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<del>B. Services d'agences de tourisme et d'organismes de voyages touristiques (CPC 7471)</del>	<del>1) Néant 2) Néant 3) Organismes de voyages touristiques à destination du Paraguay<sup>1</sup> 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel de direction, sous réserve de la réalisation de programmes de formation de personnel</del>	<del>1) Néant 2) Néant 3) Non consolidé 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel de direction, sous réserve de la réalisation de programmes de formation de personnel</del>	
B.1 Services d'agences de tourisme et d'organismes de voyages touristiques (CPC 7471)	1) Néant 2) Néant 3) Non consolidé 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel de direction, sous réserve de la réalisation de programmes de formation de personnel	1) Néant 2) Néant 3) Non consolidé 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel de direction, sous réserve de la réalisation de programmes de formation de personnel	
B.2 Services d'agences de tourisme et d'organismes de voyages touristiques à destination du Paraguay	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel de direction, sous réserve de la réalisation de programmes de formation de personnel	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne le personnel de direction, sous réserve de la réalisation de programmes de formation de personnel	
C. Services de guides touristiques (CPC 7472)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne les spécialistes <sup>2</sup>	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne les spécialistes <sup>2</sup>	

<sup>1</sup> Entreprises organisatrices de voyages touristiques à l'intention de voyageurs se rendant de l'étranger au Paraguay.

<sup>2</sup> Personnes qualifiées exerçant la profession de guides touristiques.